

On tôpi

Autor(en): **Michel, J.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **32 (2005)**

Heft 131

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244852>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

On tôpi

Pê J. Michel

Vo j'i k'min mè, lè chërtin,
Oyu dre ke lè dou pye bi mithi
Irè d'ithre réjan in pyin tsotin...
E l'evê ch'okupâ k'min tôpi...

L'é konyu, dè mè j'yè, on fyê tôpi,
Vinyê ou mondo l'an dou Chondêrbon.
Faji chon mithi pâ rinty'a demi !
Chi n'in da prê di tòpè, di dêrbon !

Jul' a Grandyan, lè dinche k'irè anon;
I tinyè on piti bintsè a Châlè.
Ke chatso, l'avi pâ dè chorènon.
Tindi chè trapè tantyè a Chinthalè.

On piti t'omo, ma grô bougrachèri,
N'in d'avi pâ on a betâ dèvan li,
On to chuti, to le tin bin veri,
Vo dyo : "Le fin dou fin pêrmitré ti."

Li mankâvè, bin chur, pâ on chèkrè;
Lè j'inpyeyivè in katson di dzin :
Dzithyâ d'la drouga, betâ dou puthè,
Yô k'fô, ma dyêmé in pêrda d'êrdzin.

Lè pâ kroyâbyo lè dêrbon k'la prê,
E pu, lè dinche ke chè inretsi...
Lè j'èkortyivè d'abôr' k'n'in d'avê,
Hyoulâvè chu on lan totè lè pi.

On kou chètsè, dèvechê lè j'invouyi
A Niderbip, d'lé dou "röstigraben"
Po lè trétâ, tanâ, lè travayi,
To t'innan din le payi dè "l'Emmen".

M'a j'ou de, rijolin din cha barbèta :
"Inke, chon pâ katro po mè portâ,
Dè pouère d'afudrâ, troupâ l'erbèta,
K'min a V'lârinbou, yô chon tan hyintâ...!"

Trapè, vêrdzè, kuti, din cha tyéchète
Yètâye ou fin bê d'on bâthenè,
Trachivè pêrto avoui cha krochète,
Nyon l'ari de k'irè dza viyelè

Kotyè kou, i chobrâvè intye li :
Lè pêchk' l'avi rinkontrâ on tsa nê
In modin. Le tyin mâtâ, l'tyin dèfi !
Pui pâ chintre chin, k'min la bije è la nê.

Kan vo dyo k'chè inretsi, vo ridè...
E bin, din la pêrotse, l'è j'ou le premi
Ke l'a j'ou oun'oto, grâth' a chè topè
E ke l'a frekachya kontr' on premi...!

.....

Professeur (à ses élèves) : *Mesdemoiselles, je vous ai dit à la dernière leçon que le cerveau de l'homme est plus grand que celui de la femme. Qu'est-ce que vous en concluez, Berthe ?*

Berthe : *Que pour le cerveau humain la qualité importe plus que la quantité.*